

وزارة التعليم العالي
والبحوث العلمي

MINISTÈRE DE
L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR
ET DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE

وزارة الشؤون الثقافية
MINISTÈRE DES AFFAIRES
CULTURELLES

مركز الموسيقى العربية والمتوسطية
(النجمة الزهراء)

CMAM

مخبر البحوث في الثقافة والتكنولوجيات
الحديثة والتنمية

CUNTIC

المعهد العالي للموسيقى بتونس

ISMT

ينظمون - organisent le

المؤتمر الدولي بتونس حول المقامية

CONGRÈS INTERNATIONAL DE TUNIS

2017 / 12 / 9-7



المقامية من منظور
الحدّاة

LA MODALITÉ
AU PRISME DE
LA MODERNITÉ

لمزيد المعلومات، الاطلاع على الموقع الرسمي www.cmam.tn



وزارة التعليم العالي
والبحوث العلمي

وزارة الشؤون الثقافية
MINISTÈRE DES AFFAIRES
CULTURELLES



INSTITUT SUPÉRIEUR DE MUSIQUE



ARGUMENTAIRE DU CONGRÈS

Stratification d'émotions, empreinte des peuples et des individus, la musique se colore à travers les siècles par le vécu des sociétés et constitue à ce titre un témoin majeur de l'histoire des civilisations. A chaque génération sa modernité, son acception du changement, de l'innovation, du progrès, son positionnement vis-à-vis du passé, son image du présent et ses propres aspirations, son attrance pour la rupture ou pour une continuité renouvelée. Nonobstant les apports et les changements, la musique demeure le miroir d'une identité collective et d'une circulation du savoir à travers les générations.

Dans le cadre des musiques modales de tradition orale et dans la sphère des pratiques musicales des pays du Maghreb et du Mashriq, la modalité, plus qu'un système constitué d'un ensemble de modes et de formes musicales, est un mode d'appréhension de la musique. Les questions relatives à la modernité, au positionnement de l'individu dans sa propre contemporanéité, au dialogue ou au rejet des modernités respectives entre civilisations n'a pas été étranger à son parcours. Dans les périodes d'effervescence intellectuelle et créative, de progrès technologique et de basculements esthétiques, les questions du renouveau et de l'identité se sont posées avec plus d'acuité sur les plans de l'approbation et de la contestation. Quel fut donc le rôle des intellectuels, des compositeurs et des interprètes notamment durant la première moitié du XX^e siècle au Maghreb et au Mashriq ? Quelle philosophie de l'art et du renouveau et quelle conception de l'innovation ont-elles motivé leurs créations littéraires et artistiques ? Peut-on penser que la coloration de l'empreinte modale par le renouveau des générations a pu conserver le fil conducteur de l'identité modale – fil conducteur dont il y a lieu de déterminer les constituants – et qu'en est-il aujourd'hui de notre positionnement face à la modernité ? Peut-on encore parler d'une pensée culturelle en rapport avec une production musicale ou la vocation commerciale a-t-elle effacé toute pensée dans une aliénation à une modernité chimérique à teneur pécuniaire ? Qu'en est-il du rôle de l'industrie du disque dans la promotion ou dans l'effacement des identités ? Dans le rapport dialectique que peut entretenir la modernité avec la tradition, entre rupture et continuité métamorphosée, quel rôle pour l'oralité dans la transmission contemporaine du savoir ? Quel impact des nouvelles technologies et des propositions organologiques contemporaines ? Quel impact des possibles décalages – sur le plan des temporalités, des contextes et des champs de signification – dans la circulation des idées, des concepts et particulièrement des notions de modernité et de postmodernité entre Orient et Occident ?

Ce congrès se donne pour objectif d'ouvrir le débat dans le cadre d'un questionnement autour de la notion même de modernité dans les rapports dialectiques qu'elle peut entretenir avec l'essence des musiques monodiques modales de tradition orale, leur identité et leur continuité. Il se veut fondamentalement ouvert à l'interdisciplinarité de par un

encouragement des réflexions mettant en exergue les rapports entre pratique et théorie, des études inter-arts, des études comparées entre modalité d'Orient et racines modales des musiques occidentales et des contributions sociologiques et philosophiques.

Dans cet appel à une réflexion autour de la *Modalité au prisme de la modernité*, le prisme occupe une position centrale en faisant référence à la fois au sens scientifique du terme en optique, par les propriétés du prisme en matière de réfraction et de décomposition, et au sens figuré faisant référence à la transformation voire à la déformation du réel. En d'autres termes : que nous renvoient les acceptions successives de la modernité – et de la postmodernité –, de la modalité en tant qu'univers systémique, esthétique et sémiotique sur le plan de la créativité musicale, des structures didactiques et de la pensée musicologique, philosophique et sociologique ?

Les propositions de contribution pourront s'articuler autour des axes suivants :

- **AXE 1** : Approches conceptuelles autour des thèmes suivants : modalité (*tab'*, *maqām*), modernité, postmodernité, éthos modal, identité, tradition, transmission, mondialisation, homogénéisation, innovation.
- **AXE 2** : Approches analytiques des courants modernistes au Maghreb et au Mashriq :
 1. Analyse des courants idéologiques et esthétiques
 2. Le débat entre modernistes et traditionalistes.
- **AXE 3** : Approches historiques et comparatives des cheminements créatifs et des évolutions des enjeux économiques de la musique (particulièrement la modalité en Occident pour ce qui est des cheminements créatifs et l'industrie du disque pour ce qui est des enjeux économiques).
- **AXE 4** : Débats d'actualité en matière de sémiotique modale.
- **AXE 5** : Approches esthétiques et philosophiques des rapports entre spécificité modale, identité culturelle et processus de modernisation.
- **AXE 6** : Analyse sociologique des mutations artistiques entre évolutions créatives et processus d'acculturation.
- **AXE 7** : Le vécu artistique : témoignages empiriques et corrélations entre théorie et pratique.

EN MARGE DU CONGRÈS : RENCONTRE AVEC JEAN DURING

ISMT 15H00	04/12	Atelier d'ethnomusicologie : <i>Enquête d'authenticité</i>
	05/12	Master class : <i>L'approche persane de la performance maqâmique</i>

PROGRAMME DU CONGRÈS - برنامج المؤتمر

07/12

مركز الموسيقى العربية والمتوسطية / قصر النجمة الزهراء
CMAM / Palais Ennejma Ezzahra

SIDI BOU
SAID

08H30	Accueil des participants - استقبال المشاركين
09H00	Ouverture du congrès - افتتاح المؤتمر Allocution de M. Anis Meddeb, Directeur général (CMAM)
09H05	Allocution de M. Mohamed Zinelabidine, Ministre des Affaires Culturelles et Directeur du Laboratoire (CUNTIC)
09H15	Allocution de M. Samir Becha, Directeur de L'ISMT
09H20	Mot de bienvenue et présentation du congrès, Mme Fériel Bouhadiba Coordinatrice scientifique du congrès
09H25	Pause café - استراحة قهوة

Séance 1 الحصة 1	CONFÉRENCE PLÉNIÈRE	
	10H00	Mahmoud Guettat المقامية العربية : الأصول والتطورات Modératrice : Fériel Bouhadiba
	10H40	DÉBAT

Séance 2 الحصة 2	Spécificité modale, identité culturelle et processus de modernisation : approches esthétiques et philosophiques Modérateur : Mahmoud Guettat	
	11H00	Rachid Cherif // <i>Traditionalisme et innovation de la chanson populaire tunisienne</i>
	11H20	Xavier Hascher // <i>Modalité, modernité, modèle : un éclairage généalogique et critique</i>
	11H40	Samir Becha // <i>Repenser la modalité musicale au début du XXI^e siècle. Quel intérêt ? Quel apport ?</i>

07/12

مركز الموسيقى العربية والمتوسطية / قصر النجمة الزهراء - CMAM / Palais Ennejma Ezzahra

SIDI BOU SAID

الحصة 2
Séance 2

12H00

Mohamed Chafik Gouja // La pensée musicale arabe : éléments de dimensions civilisationnelles

12H20

Meriem Abid Dhbeibi // Musique Occidentale : créativité et diffusion

12H40

DÉBAT

13H00

استراحة - Pause

الحصة 3
Séance 3

Modalité, modernité et numérique

Modérateur : Xavier Hascher

15H00

Sylvaine Leblond Martin // Les standards d'encodages numériques et les musiques de tradition orale du Moyen-Orient, d'Afrique du Nord et du bassin méditerranéen - L'impact de ces nouvelles technologies sur les monodies modales

15H20

Lamia Bouhadiba // Musique modale, droit et modernité : nouvelles interrogations à l'ère du numérique

15H40

DÉBAT

16H00

Visite du palais du Baron d'Erlanger et du musée du CMAM

17H00

استراحة قهوة - Pause café

الحصة 4
Séance 4

Le vécu artistique : témoignages empiriques et corrélations entre théorie et pratique

Modérateur : Jean During

17H20

Jean Lambert // La modalité dans l'inventaire du chant de Sanaa : un paramètre constructiviste pour la description

17H40

Saifallah Ben Abderrazak // L'œuvre de Alī al-Darwīsh et sa répercussion sur la pensée musicale en Tunisie

18H00

Dinko Fabris // Nouvelles perspectives de la musicologie face à la Méditerranée, 90 ans après la fondation de la Société Internationale de Musicologie

18H20

DÉBAT

08/12

المعهد العالي للموسيقى / قاعة أحمد الوافي - ISMT / Institut Supérieur de Musique

TUNIS

الحصة
5
Séance

PERFORMANCES

09H00

Présentation des Posters
&
Performance musicaleالحصة
6
SéanceApproches analytiques des courants modernistes au Maghreb
et au Mashriq : le débat entre modernistes et traditionalistes

Modérateur : Samir Becha

09H30

Ghassan Sahhab // الحداثة - مقارنة بين النظرية والتطبيق -
آلة القانون نموذجاً

09H50

Mario Mazzoli // *Sounding Arabic: the banalization
of the maqām modal system in Mediterranean pop-
folk music*

10H10

Fakher Hakima // المؤلفات الموسيقية العربية المعاصرة بين
الأسلوب المقامي والأسلوب التونالي دراسة تحليلية

10H30

Mondher Ayari // *Comment les auditeurs
organisent-ils la structure dynamique du maqām et
la progression temporelle d'une pièce musicale
moderne? Analyse cognitive de l'œuvre de Mounir
Baschir*

10H50

DÉBAT

11H10

استراحة قهوة - Pause café

الحصة
7
SéanceAnalyse sociologique des mutations artistiques entre
évolutions créatives et processus d'acculturation

Modérateur : Mondher Ayari

11H30

Mohamed Masmoudi // ظاهر الصياغة المقاميّة //
ومضمورها في الترتيل المعاصر للقرآن الكريم

11H50

Rim Jmal // *Le développement du sens musical
chez l'enfant tunisien : l'effet du contexte modal*

12H10

Nacim Khellal // *La musique kabyle moderne entre
ouverture sur les cultures du monde et processus
d'acculturation*

Séance 7

12H30

الحدأة والمالوف التونسي. هل من أفاق ؟
للتفاعل ؟

12H50

DÉBAT

13H10

استراحة - Pause

Séance 8
الحصاةApproches historiques et comparatives des cheminements
créatifs

Modérateur : Jean Lambert

15H00

Nicolas Meeùs // *La transformation d'une musique
de tradition orale en une musique écrite : le cas du
chant de l'Église chrétienne latine*

15H20

Bruno Moysan // *La modalité lisztienne entre
idéologie du progrès et anti-modernité*

15H40

Amer Didi // *Le mi altéré est naturel. Le mi naturel
est-il altéré ? ou Le diatonisme dans la musique
arabe. Etude historique et analytique des genres
diatoniques dans la musique du Levant Arabe*

16H00

Amine Beyhom // *Entre ethnomusicologie et
musicologie – Le dilemme de la musicologie
autochtone du maqām*

16H20

DÉBAT

16H40

استراحة قهوة - Pause café

Séance 9
الحصاة

Table ronde

17H00

Musique arabe, dialogue inter-arts et
modernité

Modératrice : Lamia Bouhadiba

Séance 10
الحصاةApproches analytiques des courants modernistes au Maghreb
et au Mashriq : Analyse des courants idéologiques et
esthétiques

Modérateur : Amine Beyhom

18H00

Leila Habbachi // *L'ornement comme indice
d'évolution moderniste*

08/12

ISMT
المعهد العالي للموسيقى

TUNIS

الحصة 10
Séance

18H20

Anis Gouissem // *Analyse conceptuelle de l'homogénéisation du thème de Touchia Zidane et de l'authenticité modale des thèmes recréés dans la danse Bacchanaale*

18H40

Haythem Bouzguenda // *La musique tunisienne traditionnelle à la croisée de la modernité : approche analytique et empirique*

19H

Mohamed Ali Kammoun // *L'impact de la globalisation sur la musique tunisienne dite « classique »*

19H20

DÉBAT

19H40

Rencontre musicale avec Hichem Badrani
Les maqâms du naylute

09/12

CMAM / Palais Ennejma Ezzahra
مركز الموسيقى العربية والمتوسطية

الحصة 11
Séance

Débats d'actualité en matière de sémiotique modale

Modérateur : Nicolas Meeüs

09H00

Nidaa Abou Mrad // *Les mutations dans les traditions monodiques et les hybridations systémiques à l'aune de la sémiotique modale*

09H20

Fériel Bouhadiba // *Praxis modale, sémiosis et anamorphose : quelles confluences culturelles pour quelle modernité ?*

09H40

Wael Samoud // *La « modalité » comme élément de signification pertinent dans l'analyse sémiologique des systèmes musicaux maqâmiques*

10H00

DÉBAT

10H20

استراحة قهوة - Pause café

الحصة 12
Séance

CONFÉRENCE PLÉNIÈRE

Jean During

*Sur les traces de Zalzal :
soviet maqâm vs qadîm maqâm*

11H00

Modérateur : Nidaa Abou Mrad

09/12

12

11H40

DÉBAT

CMAM

SIDI BOU SAID

12H00

Concert de clôture - عرض اختتام المؤتمر

مقامات
Maqâmât

Anis Klibi (violon), Saddam Kammoun (*qânoun*), Anis Agrebi (*oud*), Salah Jebali (*nây*), Slim Jmal (*târ*), Ahmad Yazidi (*darbouka*), Maher Karoui (contrebasse), Ahmad Rebai (chant), Abir Derbal (chant)



COMITE SCIENTIFIQUE

Mahmoud Guettat (Professeur émérite / Université de Tunis – Tunisie)

Nicolas Meeüs (Professeur émérite / Université Paris-Sorbonne / Président de la Société Belge d'Analyse Musicale – Belgique)

Dinko Fabris (Président de la Société Internationale de Musicologie (2012-2017) / Professeur à l'Université de la Basilicata – Italie)

Nidaa Abou Mrad (Professeur, Doyen de la Faculté de Musique et Musicologie et Vice-Recteur aux Affaires Académiques et à la Recherche / Université Antonine – Liban)

Jean During (Directeur de recherche émérite / CNRS – France)

Xavier Hascher (Professeur / Université de Strasbourg – France)

Samir Becha (Directeur de l'Institut Supérieur de Musique de Tunis – Tunisie)

Mondher Ayari (Maître de conférences (HDR) / Université de Strasbourg – France)

COORDINATION SCIENTIFIQUE

Fériel Bouhadiba (Chercheur au Laboratoire CUNTIC / Enseignante universitaire à l'Institut Supérieur de musique de Tunis – Université de Tunis)

COMITÉ D'ORGANISATION

Achraf Kamoun (Chercheur au Laboratoire CUNTIC / Université de Tunis)

Lamia Bouhadiba (Chercheur au Laboratoire CUNTIC / Université de Tunis)

Hamdi Makhlouf (Maître assistant / Institut Supérieur de Musique de Tunis)

Samir Becha (Directeur de l'Institut Supérieur de Musique de Tunis)

Anis Meddeb (Directeur Général du Centre des Musiques Arabes et Méditerranéennes)